

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

Part I

Partie I

## QUARTERLY INDEX

July 1 to September 30, 2013

## INDEX TRIMESTRIEL

Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 2013

VOLUME 147

## TABLE OF CONTENTS

### COMMISSIONS

Canada Border Services Agency .....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
International Joint Commission.....	1
National Energy Board .....	1
Northwest Territories Water Board .....	1
Parks Canada Agency.....	2
Public Service Commission.....	2

<b>GOVERNMENT HOUSE .....</b>	<b>2</b>
-------------------------------	----------

### GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada .....	2
Environment .....	2
Environment and Health.....	2
Health .....	3
Human Resources and Skills Development.....	3
Indian Affairs and Northern Development .....	3
Industry.....	3
Notice of Vacancies.....	4
Public Safety and Emergency Preparedness .....	4
Superintendent of Financial Institutions .....	4
Supreme Court of Canada .....	4

<b>MISCELLANEOUS NOTICES .....</b>	<b>4</b>
------------------------------------	----------

<b>ORDERS IN COUNCIL .....</b>	<b>5</b>
--------------------------------	----------

<b>PARLIAMENT .....</b>	<b>5</b>
-------------------------	----------

<b>SUPPLEMENTS .....</b>	<b>6</b>
--------------------------	----------

## TABLE DES MATIÈRES

### COMMISSIONS

Agence des services frontaliers du Canada.....	9
Agence du revenu du Canada .....	10
Agence Parcs Canada .....	10
Commission de la fonction publique.....	10
Commission mixte internationale .....	10
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	10
Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest .....	10
Office national de l'énergie.....	11
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	11

<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL .....</b>	<b>11</b>
--	-----------

### AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires indiennes et du Nord canadien .....	8
Avis de postes vacants.....	8
Banque du Canada.....	8
Cour suprême du Canada.....	8
Environnement .....	8
Environnement et Santé.....	9
Industrie.....	9
Ressources humaines et Développement des compétences .....	9
Santé.....	9
Sécurité publique et Protection civile.....	9
Surintendant des institutions financières .....	9

<b>AVIS DIVERS .....</b>	<b>7</b>
--------------------------	----------

<b>DÉCRETS .....</b>	<b>11</b>
----------------------	-----------

<b>PARLEMENT .....</b>	<b>11</b>
------------------------	-----------

<b>SUPPLÉMENTS .....</b>	<b>11</b>
--------------------------	-----------

# Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 27 to 39. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

<i>Volume</i>	<i>Number</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
147	27	July 6	1763 to 1798
147	28	July 13	1799 to 1844
147	29	July 20	1845 to 1870
147	30	July 27	1871 to 1902
147	31	August 3	1903 to 1926
147	32	August 10	1927 to 1942
147	33	August 17	1943 to 1960
147	34	August 24	1961 to 2056
147	35	August 31	2057 to 2080
147	36	September 7	2081 to 2110
147	37	September 14	2111 to 2146
147	38	September 21	2147 to 2210
147	39	September 28	2211 to 2230

**COMMISSIONS**

**Canada Border Services Agency**

Special Import Measures Act

Certain copper tube — Decisions ..... 2064

Certain galvanized steel wire — Decisions ..... 1913

Certain hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate — Decision ..... 2131

Certain silicon metal — Decision ..... 1913

Certain unitized wall modules — Decision ..... 1887

**Canada Revenue Agency**

Income Tax Act

List of registered investments ..... 1969

Revocation of registration of a registered Canadian amateur athletic association ..... 1832

Revocation of registration of charities ..... 1785, 1832

1852, 1914, 2045, 2065, 2096, 2132, 2195, 2217

**Canadian International Trade Tribunal**

Bicycles — Commencement of interim review ..... 1945

Circular copper tube

Commencement of inquiry ..... 2066

Determination ..... 1916

Communications, detection and fibre optics —

Determination ..... 2218

Educational and training services — Inquiry ..... 2197

Hot-rolled carbon steel plate — Commencement of preliminary injury inquiry ..... 2133

Information processing and related telecommunications services — Inquiry ..... 2134

Notice No. HA-2013-005 — Appeals ..... 1786

Notice No. HA-2013-006 — Appeals ..... 1888

Notice No. HA-2013-007 — Appeals ..... 2065

Notice No. HA-2013-008 — Appeals ..... 2096

Notice No. HA-2013-009 — Appeal ..... 2132

Notice No. HA-2013-010 — Appeal ..... 2197

Notice No. HA-2013-011 — Appeal ..... 2217

Professional, administrative and management support services — Inquiry ..... 1890, 1947, 2198

Seamless carbon or alloy steel oil and gas well casing — Order ..... 1890

Silicon metal — Commencement of inquiry ..... 1915

Unitized wall modules

Change of date of public hearing ..... 2097

Commencement of inquiry ..... 1889

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

**Commission**

**Decisions**

2013-308 to 2013-310 ..... 1789

2013-314 ..... 1836

2013-329 to 2013-331, 2013-333 and 2013-334 ..... 1856

2013-339, 2013-341, 2013-342 and 2013-345 ..... 1892

2013-346, 2013-347 and 2013-349 ..... 1918

2013-354 ..... 1933

2013-361, 2013-362, 2013-367 to 2013-370, 2013-383 to 2013-393 and 2013-395 to 2013-398 ..... 1950

2013-400 to 2013-405, 2013-409 to 2013-411 and 2013-413 to 2013-416 ..... 2047

2013-418, 2013-420 to 2013-422, 2013-425 to 2013-428 and 2013-430 to 2013-434 ..... 2068

2013-438 to 2013-440, 2013-443 to 2013-446, 2013-449 and 2013-451 to 2013-459 ..... 2100

2013-460 to 2013-463, 2013-465 to 2013-470, 2013-474 and 2013-475 ..... 2137

2013-479 and 2013-483 ..... 2201

2013-488 to 2013-492 and 2013-499 to 2013-502 ..... 2219

**Information bulletin**

2013-482 ..... 2201

**Notice to interested parties** ..... 1787, 1832, 1853, 1891, 1917, 1933, 1947, 2046, 2067, 2098, 2134, 2198, 2218

**Notices of consultation**

2013-306 and 2013-307 ..... 1788

2013-315 to 2013-318, 2013-320, 2013-322, 2013-324 and 2013-325 ..... 1833

2013-335 ..... 1854

2013-360 ..... 1948

2013-448 ..... 2096

2013-448-1 ..... 2136

2013-486 ..... 2200

2013-506 ..... 2219

**Orders**

2013-373 to 2013-382 ..... 1949

**Part I applications** ..... 1788, 1854, 1891, 1917, 1933, 1948, 2047, 2068, 2135, 2199, 2219

**Regulatory policy**

2013-476 ..... 2136

**International Joint Commission**

**Boundary Waters Treaty of 1909**

Public hearings on a proposal for Lake Ontario and St. Lawrence River Regulation ..... 1789

**National Energy Board**

Manitoba Hydro — Application to export electricity to the United States ..... 1953

PPL EnergyPlus, LLC — Application to export electricity to the United States ..... 2201

TEC Energy Inc. — Application to export electricity to the United States ..... 1893

**Northwest Territories Water Board**

**Northwest Territories Waters Act**

Notice of public hearing ..... 2070

**Parks Canada Agency**

Species at Risk Act	
Description of critical habitat for Woodland Caribou, Boreal population, in Wood Buffalo National Park of Canada and Prince Albert National Park of Canada .....	1918

**Public Service Commission**

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted	
Blanchette, Elizabeth Anne .....	1836
Funicello, Bronwyn .....	1791
Papatsie, Leese .....	2221
Rousseau, Larry .....	1856
Skeete, Christopher .....	2202
Permission granted	
Akerman, Darrin Ralph .....	2138
Anderson, Morgan .....	2049
Bancroft, Dawn Annette .....	2139
Beauséjour, Luc .....	2103
Bérard, Olivier Frédéric .....	2203
Blais, Linda .....	2203
Bonneau, Marie-Andrée .....	1894
Brière, Linda N. ....	2139
Burke, Lydia .....	1922
Butlin, Donald .....	1792
Carroll, Marlene Theresa .....	2140
Carter, Brian Kevin .....	2221
Cunningham, Barry .....	1894
Desormeaux, Philippe .....	1895
Desrosiers, André .....	2103
Dufour, Céline .....	2221
Ellsworth, Wilfred Clyde .....	1934
Fortin-Bordeleau, Alexandre .....	2049
Gagnon-Breton, Sylvie .....	1836
Henry, Brent .....	2140
Hogan, David .....	2222
Hudelet, Caroline .....	2104
Hynes, David Wendell .....	2140
Kinden, Tammy Annette .....	2222
Kriber, Janine .....	2223
Lachance, Claude .....	2223
Lanthier, Jean .....	2223
Larivière, Luc .....	1837
Lecours, Line .....	1895
Louis-Seize, Marc .....	1857
MacCulloch, Linda .....	2104
Major, Anthony Philip .....	2141
Martineau, Jean-Nicholas .....	1934
McCormick, Anthony Roger .....	1934
McDonald, Glen Patrick .....	2104
McGrath, Kenneth .....	2050
Nantel, Suzanne .....	2204
Néron-Cloutier, Agapo .....	2050
Parenteau, Karine .....	2071
Pelletier, Chantale .....	2204
Pomerleau, Guy .....	1837
Renaud, Sébastien .....	1792
Ringuette, Yanick .....	2105
Rouleau, Yve .....	1857
Saumier, Marc .....	1954
Smith, Garry Nigel .....	2072
Smith, Todd .....	2224
Snell, Curtis .....	1935
Sommers, Luke Javed .....	2051
Tanguay, Natacha .....	2141
Thorne, Darrin .....	2204
Thorne-Gosse, Mary .....	1837

**GOVERNMENT HOUSE**

Awards to Canadians .....	1872, 2058, 2212
Meritorious Service Decorations .....	1872
Order of Canada (The) .....	1764, 1928
Order of Military Merit (The) .....	1768
Royal Victorian Order .....	1769
Termination of appointment to the Order of Canada .....	1904

**GOVERNMENT NOTICES****Bank of Canada**

Statements	
Statement of financial position as at	
June 30, 2013 .....	2091
July 31, 2013 .....	2093

**Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ministerial Condition No. 17202 .....	1846
Notice amending the Notice with respect to certain substances on the Domestic Substances List .....	1905
Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 112(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 106(3) of that Act applies to this living organism .....	1800
Notice with respect to certain phthalate substances .....	1801
Order 2013-66-07-01 Amending the Non-domestic Substances List .....	1848
Order 2013-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	1849
Order 2013-87-07-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	2082
Significant New Activity Notice No. 11489a (variation to Significant New Activity Notice No. 11489) .....	2148
Significant New Activity Notice No. 15441 .....	2150
Significant New Activity Notice No. 16138 .....	2151
Significant New Activity Notice No. 17116 .....	1874
Significant New Activity Notice No. 17192 .....	1962
Significant New Activity Notices Nos. 14888, 15312, 15313, 15314, 15315, 16266, 16267 and 16268 .....	2151
Migratory Birds Convention Act, 1994	
Notice with respect to temporary possession of migratory birds .....	2112
Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act	
Notice of intent to modify the Wild Animal and Plant Trade Regulations .....	1929

**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication after screening assessment of a living organism — <i>Bacillus cereus</i> (B. cereus) strain ATCC 14579 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	1823
Publication after screening assessment of a substance — 1-Propene (propene), CAS RN 115-07-1 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	1770
Publication after screening assessment of a substance — 2-Propanone (acetone), CAS RN 67-64-1 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	1772
Publication of final decision after screening assessment of five heavy fuel oil substances specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	1878

Publication of final decision after screening assessment of three low boiling point naphtha substances specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1881	Feldman, The Hon./L'hon. Kathryn N. ....	1826
Publication of final decision after screening assessment of two gas oil substances specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1876	Findlay, The Hon./L'hon. Kerry-Lynne D. ....	1907
Publication of results of investigations and recommendations for a substance — 1,1'-Biphenyl (biphenyl), CAS RN 92-52-4 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	1776	Finley, The Hon./L'hon. Diane .....	1907
<b>Health, Dept. of</b>		Flaherty, The Hon./L'hon. James Michael.....	1907
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Fortier, The Hon./L'hon. L. Yves, P.C., C.C., O.Q., Q.C. ....	1965
Guideline for benzene in residential indoor air.....	2112	Fréchette, Jean-Denis.....	2192
<b>Controlled Drugs and Substances Act</b>		Giroux, The Hon./L'hon. Lorne .....	2083
Notice to interested parties — Review and potential amendments to the Industrial Hemp Regulations made under the Controlled Drugs and Substances Act.....	2059	Glover, Shelly .....	1907
<b>Food and Drugs Act</b>		Goodyear, The Hon./L'hon. Gary .....	1907
Notice to interested parties — Non-corrective contact lenses.....	1930	Gosal, The Hon./L'hon. Bal .....	1907
<b>Hazardous Materials Information Review Act</b>		Hall, James.....	1931
Decisions, undertakings and orders on claims for exemption.....	2153	Herauf, The Hon./L'hon. Maurice J. ....	1827
Filing of claims for exemption.....	2118	Hoy, The Hon./L'hon. Alexandra H. ....	2192
<b>Human Resources and Skills Development, Dept. of</b>		Kenney, The Hon./L'hon. Jason .....	1907, 2083
Canada Student Loans Regulations		Kowal, Harry James.....	1905
Interest rates.....	2213	Lane, The Hon./L'hon. J. Gary .....	2192
<b>Indian Affairs and Northern Development, Dept. of</b>		Lauwers, The Hon./L'hon. Peter D. ....	2192
Canada Petroleum Resources Act		Lebel, The Hon./L'hon. Denis .....	1907
Amendment to the 2012-2013 Call for Bids for Exploration Licences in the Central Mackenzie Valley.....	1779	Leitch, Kellie.....	1907
Results of the 2012-2013 Call for Bids for a Significant Discovery Licence: Arctic Islands of Nunavut .....	2213	MacKay, The Hon./L'hon. Peter Gordon.....	1907
Results of the 2012-2013 Call for Bids for Exploration Licences: Central Mackenzie Valley.....	2213	Moore, The Hon./L'hon. James .....	1907
<b>Industry, Dept. of</b>		Moore, The Hon./L'hon. Rob .....	1907
Appointments		Murphy, The Hon./L'hon. Michele M. ....	2192
Aglukkaq, The Hon./L'hon. Leona .....	1906	Nicholson, The Hon./L'hon. Robert Douglas .....	1907
Alexander, Chris .....	1906	Oliver, The Hon./L'hon. Joe .....	1908
Ambrose, The Hon./L'hon. Rona.....	1906	Ottenbreit, The Hon./L'hon. Ralph K. ....	1827, 2192
Archibald, Bruce .....	1931	Paradis, The Hon./L'hon. Christian .....	1908
Baird, The Hon./L'hon. John .....	1906	Poilievre, Pierre.....	1908
Balsillie, James Laurence.....	1826	Proulx, Fernand.....	2192
Bergen, Candice.....	1906	Raitt, The Hon./L'hon. Lisa .....	1908
Bernier, The Hon./L'hon. Maxime.....	1906	Rempel, Michelle.....	1908
Biguzs, Anita.....	1931	Richards, The Hon./L'hon. Robert G. ....	1827
Blaney, The Hon./L'hon. Steven.....	1906	Rickford, Greg .....	1908
Borges, Helena.....	1931	Ritz, The Hon./L'hon. Gerry.....	1908
Bracken, The Hon./L'hon. Keith.....	2192	Rosenberg, The Hon./L'hon. Marc .....	1826, 2192
Caldwell, The Hon./L'hon. Neal W. ....	1827	Saunders, The Hon./L'hon. Jamie W. S. ....	1965
Cameron, The Hon./L'hon. Stuart J. ....	2192	Schwann, The Hon./L'hon. Lian M. ....	1827
Carignan, The Hon./L'hon. Claude.....	2193	Sharpe, The Hon./L'hon. Robert J. ....	1826
Clement, The Hon./L'hon. Tony.....	1906	Shea, The Hon./L'hon. Gail .....	1908
C�t�, The Hon./L'hon. Jean E. ....	1965	Smith, The Hon./L'hon. Heather J. ....	1826, 2192
Da Pont, George.....	1931	Sorenson, Kevin.....	1908
Duncan, The Hon./L'hon. John.....	1906	Tedesco, Lucie .....	2192
Dutil, The Hon./L'hon. Julie .....	2082	Tulloch, The Hon./L'hon. Michael H. ....	1826
Ellis, Karen .....	1931	Uppal, The Hon./L'hon. Tim .....	1908
Fantino, The Hon./L'hon. Julian.....	1906	Usher, Marlene.....	2192
Fast, The Hon./L'hon. Edward.....	1906	Valcourt, The Hon./L'hon. Bernard.....	1908
		Van Loan, The Hon./L'hon. Peter.....	1908
		Vreeswijk, Wilma .....	1931
		Weiler, The Hon./L'hon. Karen M. ....	1826
		Welsh, The Hon./L'hon. B. Gale .....	1827
		Wilson, The Hon./L'hon. Donna L. ....	1827
		Wong, The Hon./L'hon. Alice .....	1908
		Yelich, The Hon./L'hon. Lynne .....	1909
		Zarzeczny, The Hon./L'hon. Ted C. ....	1827
		<b>Canada Corporations Act</b>	
		Application for surrender of charter.....	1883, 2126, 2215
		Supplementary letters patent.....	1884, 2127, 2215
		Supplementary letters patent — Name change.....	1884, 2127, 2215
		<b>Radiocommunication Act</b>	
		DGSO-003-13 — Framework Relating to Transfers, Divisions and Subordinate Licensing of Spectrum Licences for Commercial Mobile Spectrum .....	2060
		SMSE-007-13 — Consultation on use of the frequency band 25.05-25.25 GHz.....	2127

SMSE-017-13 — Release of new standard RSS-238 .....	1779	<b>C</b>	
SMSE-019-13 — Release of SRSP-325.25, Issue 1: Technical Requirements for Fixed Radio Systems Operating in the Bands 25.25-26.5 GHz and 27.5-28.35 GHz.....	2128		Caissie, Joseph, and Donald Caissie, floating oyster aquaculture in Shediac Bay, N.B. .... 2143
Telecommunications Act			Canada India Foundation Inc., relocation of head office ..... 1896
SMSE-014-13 — CS-03 Part III, Amendment 1, Issue 9 .....	1966		Canadian Alliance of Publicly-Owned Telecommunications Systems, surrender of charter..... 1793
<b>Notice of Vacancies</b>			Canadian Association of Foodservice Professionals, relocation of head office ..... 1936
Canada Lands Company Limited.....	1909		<b>CANADIAN BRANDOWNER RESIDUAL STEWARDSHIP CORPORATION</b> , relocation of head office..... 1858
Canada Science and Technology Museums Corporation (National Museum of Science and Technology).....	2084		Canadian Chinese Culture and Arts Association, relocation of head office ..... 2142
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	1780		Canadian Home and School Federation, relocation of head office..... 2074
Export Development Canada.....	2086		Canadian Institutes of Travel Counsellors, surrender of charter ..... 1923
Transportation Appeal Tribunal of Canada.....	2088		Canadian Pacific, bridge over the Wanapitei River, Ont. .... 2107
Natural Sciences and Engineering Research Council .....	1827		Canadian Paralympic Foundation, surrender of charter..... 1838
<b>Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of</b>			Canadian Society of Nephrology, relocation of head office..... 1858
<b>Criminal Code</b>			Centre d'art des aînés Inc., surrender of charter ..... 2074
Designation as fingerprint examiner.....	1780, 1850, 1884		Christian Higher Education Canada, Inc., relocation of head office..... 2107
Revocation of designation as fingerprint examiner.....	2060, 2061, 2083, 2193		Communications Dialogue Direct, surrender of charter ..... 1955
<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>			Converium Reinsurance (North America) Inc. (N.K.A. Finial Reinsurance Company), release of assets..... 2206, 2225
Assessment of Pension Plans Regulations			CSI-Canada, surrender of charter ..... 2142
Basic rate .....	2216		<b>D</b>
<b>Bank Act</b>			<b>DAUGHTERS OF ZELOPHEHAD</b> , relocation of head office..... 1896
B2B Bank — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business .....	2193		Dixon, Terry and Marsha, breakwater in the St. Lawrence River, Ont. .... 2076
Equitable Bank — Order to commence and carry on business.....	1885		<b>E</b>
RedBrick Bank — Letters patent of incorporation .....	1911		Écogène 21, surrender of charter ..... 1936
Rogers Bank — Order to commence and carry on business.....	2129		<b>EVOKE MOVEMENT DANCE THEATRE</b> , surrender of charter ..... 2207
Santander Consumer USA Inc. — Approval to have a financial establishment in Canada.....	2194		<b>F</b>
<b>Insurance Companies Act</b>			Fidelity National Title Insurance Company, release of assets..... 1897, 1923, 1937, 1955
Axa Art Insurance Corporation — Order to insure in Canada risks .....	1885		Fisheries and Oceans, Department of, rubblemound breakwater in Valleyfield Harbour, N.L. .... 1794
<b>Supreme Court of Canada</b>			<b>FONDATION JEAN GLADU</b> , surrender of charter ..... 2226
Supreme Court Act			<b>FOR THE LOVE OF KIDS FOUNDATION</b> , surrender of charter ..... 2226
Commencement of sessions.....	2090		<b>Foundation for Research and Development in Infectious Diseases</b> , surrender of charter..... 2052
<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b>			<b>G</b>
<b>A</b>			Gore Bay, Town of, breakwater in Gore Bay, Ont. .... 1860
Anglican Catholic Convent Society, surrender of charter ....	2106		<b>H</b>
Arch Insurance Company, release of assets.....	2142, 2206, 2225		Home Trust Company, designated offices for the service of enforcement notices ..... 1838
Arch Reinsurance Company, application to establish a Canadian branch .....	1858, 1896, 1923, 1936		Hotel Eldorado Inc., dock removal and construction in Okanagan Lake, B.C..... 2052
<b>ASSOCIATION OF CANADIAN FINANCIAL CORPORATIONS</b> , surrender of charter .....	1793		<b>I</b>
Aveos Fleet Performance Inc. total wind-up of the registered pension plan [Aveos Defined Contribution Pension Plan] .....	2073		ING Bank of Canada, relocation of designated office for the service of enforcement notices..... 1956, 2053, 2075, 2107
total wind-up of the registered pension plan [Retirement Plan for Unionized Employees of Aveos].....	2073		Inter-American Photochemical Society, surrender of charter..... 2226
<b>B</b>			
<b>BRITISH INSURANCE COMPANY OF CAYMAN</b> , application to establish a Canadian Branch.....	1955, 2052, 2073, 2106		
Bulger, Cyril, and Pius Bulger, surface aquaculture sites in the Foxley River, P.E.I.....	2142		
Business and Professional Women's Club of Montreal (The), surrender of charter .....	2106		

<b>J</b>		<b>R</b>	
Jevco Insurance Company, assumption reinsurance agreement.....	2075	RACOM ASSOCIATES INC., surrender of charter .....	1795
JON COLYER MINISTRIES INTERNATIONAL, surrender of charter.....	1897	ResMor Trust Company, transfer of business and certificate of continuance.....	1795, 1840, 1859, 1898
<b>K</b>		Royal Bank of Scotland PLC, Canada Branch (The), designated offices for the service of enforcement notices.....	2076
KAVELMAN-FONN FOUNDATION (THE), relocation of head office.....	1897	Royal Trust Corporation of Canada, reduction of stated capital .....	1957
Kingston and Pembroke Railway Company (The), annual general meeting.....	1937	<b>S</b>	
<b>L</b>		Sedbergh Foundation (The), surrender of charter .....	1859
Lake Erie and Northern Railway Company (The), annual general meeting.....	1937	SENIOR CITIZENS COUNCIL OF OTTAWA-CARLETON INC., surrender of charter .....	1840
LIGHT FOR LIFE MISSION CANADA, surrender of charter .....	2108	Simcoe, The Corporation of the County of, rehabilitation of the Rama Island Bridge over Lake Couchiching, Ont. ....	1793
LIVING TREE FOUNDATION, surrender of charter .....	1956	<b>T</b>	
<b>M</b>		Transamerica Life Canada, assumption reinsurance agreement.....	1924
Manitoba and North Western Railway Company of Canada, annual general meeting.....	1938	T'Sou-ke Nation, aquaculture facility in Sooke Basin, B.C.....	1899
Manteo Beach Club Ltd., marina in Okanagan Lake, B.C.....	1956	<b>U</b>	
Manulife Canada Ltd., assumption reinsurance agreement and certificate of continuance.....	1957, 2053, 2075, 2108	Utica Mutual Insurance Company, release of assets.....	2227
Mark & Elaine Maxwell Foundation, relocation of head office.....	1898	<b>W</b>	
Masters Swimming Canada, relocation of head office .....	1794	Wealth One Bank of Canada, application to establish a bank.....	1796, 1840
Matthews, Troy, off-bottom aquaculture in the Foxley River, P.E.I. ....	1860	Wells Fargo Bank, National Association, designated offices for the service of enforcement notices .....	2054
Metlakatla Development Corporation, aquaculture facility in Chatham Sound, B.C. ....	2054	World of Dreams Foundation Canada (A), surrender of charter .....	1838
Montreal and Atlantic Railway Company (The), annual general meeting.....	1938	<b>ORDERS IN COUNCIL</b>	
Municipal Education and Research Foundation, surrender of charter.....	1839	<b>Government House</b>	
MUSLIM ASSOCIATION OF CANADA, relocation of head office .....	1839	Letters patent amending the Constitution of the Order of Canada, 1997 .....	1861
<b>N</b>		Letters patent amending the Constitution of the Order of Military Merit, 2003 .....	1864
Nalcor Energy, generation facility and reservoir in the Churchill River, N.L. ....	1839	<b>PARLIAMENT</b>	
National Defence, Department of, debris boom, effluent outfall line and diffuser in the Saint John River, N.B.....	2074	<b>Chief Electoral Officer</b>	
Northbridge General Insurance Corporation and Northbridge Indemnity Insurance Corporation, letters patent of amalgamation.....	1794	Canada Elections Act	
NRG Victory Reinsurance Limited, release of assets.....	2207, 2226	Deregistration of a registered political party.....	1831
<b>O</b>		Deregistration of registered electoral district associations .....	1783, 2062, 2063
Organization of Military Museums of Canada, Inc. (The), relocation of head office .....	1898	<b>Commissioner of Canada Elections</b>	
Our Kenyan Kids, relocation of head office.....	1898	Canada Elections Act	
<b>P</b>		Compliance agreement .....	1783
PACCK FOUNDATION, surrender of charter .....	2227	<b>House of Commons</b>	
Peterborough Naval Association, replacement pedestrian bridge, Ont. ....	1938	Filing applications for private bills (First Session, Forty-First Parliament).....	1783, 1830, 1851, 1886, 1912, 1932, 1944, 1968, 2062, 2095, 2130
PRAIRIE FIRE GROWTH VENTURES INC., surrender of charter.....	1859	Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario (Published as Extra Vol. 147, No. 4, on Monday, September 30, 2013)	
<b>Q</b>		<b>Senate</b>	
Queen of Puddings Inc., surrender of charter .....	2108	Royal Assent	
		Bills assented to .....	1830

**SUPPLEMENTS****Copyright Board**

Statement of Royalties to Be Collected by SODRAC for the Reproduction, in Canada, of Musical Works Embedded into Cinematographic Works for the Purpose of Distributing Copies of These Cinematographic Works for Private Use or for Theatrical Exhibition, see *Canada Gazette* No. 27

Tariff of Levies to Be Collected by CPCC in 2012 on the Sale, in Canada, of Blank Audio Recording Media, see *Canada Gazette* No. 35

Tariff of Levies to Be Collected by CPCC in 2013 on the Sale, in Canada, of Blank Audio Recording Media, see *Canada Gazette* No. 35

Tariff of Levies to Be Collected by CPCC in 2014 on the Sale, in Canada, of Blank Audio Recording Media, see *Canada Gazette* No. 35

**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Publication after screening assessment of substances —  
Batch 12, see *Canada Gazette* No. 27

**Privy Council Office**

Canada-United States Regulatory Cooperation  
Council — Stakeholder Request for Comment,  
Summer 2013, see *Canada Gazette* No. 35



# Index

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 27 à 39, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
147	27	6 juillet	1763 à 1798
147	28	13 juillet	1799 à 1844
147	29	20 juillet	1845 à 1870
147	30	27 juillet	1871 à 1902
147	31	3 août	1903 à 1926
147	32	10 août	1927 à 1942
147	33	17 août	1943 à 1960
147	34	24 août	1961 à 2056
147	35	31 août	2057 à 2080
147	36	7 septembre	2081 à 2110
147	37	14 septembre	2111 à 2146
147	38	21 septembre	2147 à 2210
147	39	28 septembre	2211 à 2230

## AVIS DIVERS

### A

Anglican Catholic Convent Society, abandon de charte.....	2106
Association canadienne des professionnels des services alimentaires, changement de lieu du siège social.....	1936
ASSOCIATION DES COMPAGNIES FINANCIÈRES CANADIENNES, abandon de charte .....	1793
Association des femmes de carrière commerciale et professionnelle de Montréal (L'), abandon de charte .....	2106
Aveos performance aeronautique inc. cessation totale du régime de pension agréé [Aveos Defined Contribution Pension Plan].....	2073
cessation totale du régime de pension agréé [Retirement Plan for Unionized Employees of Aveos].....	2073

### B

Banque ING du Canada, changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	1956, 2053, 2075, 2107
Banque RBS plc (La), bureaux désignés pour la signification d'avis d'exécution.....	2076
Banque Wealth One du Canada, demande de constitution d'une banque.....	1796, 1840
BRITISH INSURANCE COMPANY OF CAYMAN, demande d'établissement d'une succursale canadienne .....	1955, 2052, 2073, 2106
Bulger, Cyril, et Pius Bulger, sites aquacoles de surface dans la rivière Foxley (I.P.É.).....	2142

### C

Caissie, Joseph, et Donald Caissie, ostréiculture en suspension dans la baie de Shediac (N.-B.) .....	2143
Canada India Foundation Inc., changement de lieu du siège social.....	1896
Canadian Alliance of Publicly-Owned Telecommunications Systems, abandon de charte .....	1793
CANADIAN BRANDOWNER RESIDUAL STEWARDSHIP CORPORATION, changement de lieu du siège social.....	1858
Canadian Chinese Culture and Arts Association, changement de lieu du siège social.....	2142

Canadien Pacifique, pont au-dessus de la rivière Wanapitei (Ont.) .....	2107
Centre d'art des aînés Inc., abandon de charte.....	2074
Chemin de fer du Lac Érié et du Nord (Le), assemblée générale annuelle .....	1937
Christian Higher Education Canada, Inc., changement de lieu du siège social.....	2107
Communications Dialogue Direct, abandon de charte.....	1955
Compagnie d'assurance Arch, libération d'actif.....	2142, 2206, 2225
Compagnie d'Assurance Titres Fidelity National, libération d'actif.....	1897, 1923, 1937, 1955
Compagnie d'assurances Jevco (La), convention de réassurance aux fins de prise en charge .....	2075
Compagnie de fiducie ResMor, transfert d'activités et certificat de prorogation .....	1795, 1840, 1859, 1898
Compagnie de réassurance Arch, demande d'établissement d'une succursale canadienne.....	1858, 1896, 1923, 1936
Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke, assemblée générale annuelle .....	1937
Compagnie du chemin de fer de Montréal à l'Atlantique, assemblée générale annuelle.....	1938
Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest du Canada, assemblée générale annuelle .....	1938
Compagnie Home Trust, bureaux désignés pour la signification des avis d'exécution .....	1838
CONSEIL DES AÎNÉS D'OTTAWA-CARLETON INC., abandon de charte .....	1840
Converium Reinsurance (North America) Inc. (maintenant connue sous le nom de Finial Reinsurance Company), libération d'actif.....	2206, 2225
CSI-Canada, abandon de charte.....	2142

### D

DAUGHTERS OF ZELOPHEHAD, changement de lieu du siège social.....	1896
Défense nationale, ministère de la, barrage flottant contre les débris, conduite d'amenée et diffuseur dans la rivière Saint-Jean (N.-B.) .....	2074
Dixon, Terry et Marsha, brise-lame dans le fleuve Saint-Laurent (Ont.).....	2076

### E

Écogène 21, abandon de charte .....	1936
EVOKE MOVEMENT DANCE THEATRE, abandon de charte .....	2207

### F

Fédération canadienne foyer-école (La), changement de lieu du siège social.....	2074
Fondation Canadienne Un Monde de Rêves (La), abandon de charte.....	1838
FONDATION JEAN GLADU, abandon de charte .....	2226
FONDATION PACCK, abandon de charte.....	2227
Fondation paralympique canadienne, abandon de charte .....	1838
FONDATION POUR L'AMOUR DES ENFANTS, abandon de charte .....	2226
Fondation Sedbergh (La), abandon de charte .....	1859
Foundation for Research and Development in Infectious Diseases, abandon de charte .....	2052

### G

Gore Bay, Town of, brise-lames dans la baie Gore (Ont.)....	1860
---	------

<b>H</b>	<b>S</b>
Hotel Eldorado Inc., enlèvement de quais et construction d'un quai dans le lac Okanagan (C.-B.)..... 2052	Simcoe, The Corporation of the County of, réfection du pont de l'île Rama au-dessus du lac Couchiching (Ont.) ..... 1793
<b>I</b>	Société canadienne de néphrologie, changement de lieu du siège social..... 1858
Instituts canadiens des conseillers en voyages, abandon de charte..... 1923	Société d'assurance générale Northbridge et Société d'assurance d'indemnisation Northbridge, lettres patentes de fusion ..... 1794
Inter-American Photochemical Society, abandon de charte..... 2226	Société Trust Royal du Canada, réduction de capital déclaré..... 1957
<b>J</b>	<b>T</b>
JON COLYER MINISTRIES INTERNATIONAL, abandon de charte ..... 1897	Transamerica Vie Canada, convention de réassurance aux fins de prise en charge ..... 1924
<b>K</b>	T'Sou-ke Nation, installation aquacole dans la baie Sooke Basin (C.-B.)..... 1899
KAVELMAN-FONN FOUNDATION (THE), changement de lieu du siège social ..... 1897	
<b>L</b>	<b>U</b>
LIGHT FOR LIFE MISSION CANADA, abandon de charte ..... 2108	Utica Mutual Insurance Company, libération d'actif..... 2227
LIVING TREE FOUNDATION, abandon de charte..... 1956	<b>W</b>
<b>M</b>	Wells Fargo Bank, National Association, bureaux désignés pour la signification des avis d'exécution..... 2054
Maîtres nageurs Canada, changement de lieu du siège social..... 1794	
Manteo Beach Club Ltd., marina dans le lac Okanagan (C.-B.)..... 1956	<b>AVIS DU GOUVERNEMENT</b>
Manuvie Canada Ltée, convention de réassurance aux fins de prise en charge et certificat de prorogation..... 1957, 2053, 2075, 2108	<b>Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des</b>
Mark & Elaine Maxwell Foundation, changement de lieu du siège social..... 1898	Loi fédérale sur les hydrocarbures
Matthews, Troy, aquaculture en suspension dans la rivière Foxley (Î.-P.-É.)..... 1860	Modification de l'appel d'offres 2012-2013 pour permis de prospection dans la partie centrale de la vallée du Mackenzie ..... 1779
Metlakatla Development Corporation, installation aquacole dans le passage Chatham (C.-B.) ..... 2054	Offres retenues pour l'appel d'offres 2012-2013 pour permis de prospection : partie centrale de la vallée du Mackenzie ..... 2213
Municipal Education and Research Foundation, abandon de charte..... 1839	Offres retenues pour l'appel d'offres 2012-2013 pour une attestation de découverte importante : archipel arctique du Nunavut..... 2213
MUSLIM ASSOCIATION OF CANADA, changement de lieu du siège social..... 1839	<b>Avis de postes vacants</b>
<b>N</b>	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes ..... 1780
Nalcor Energy, centrale hydroélectrique et réservoir dans la rivière Churchill (T.-N.-L.) ..... 1839	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie ..... 1827
Nos gamins Kenyans, changement de lieu du siège social ... 1898	Exportation et Développement Canada..... 2086
NRG Victory Reinsurance Limited, libération d'actif..... 2207, 2226	Société des musées de sciences et technologies du Canada (Musée national des sciences et de la technologie)..... 2084
<b>O</b>	Société immobilière du Canada limitée ..... 1909
Organisation des musées militaires du Canada, Inc. (L'), changement de lieu du siège social..... 1898	Tribunal d'appel des transports du Canada..... 2088
<b>P</b>	<b>Banque du Canada</b>
Pêches et des Océans, ministère des, brise-lames en enrochement dans le havre Valleyfield (T.-N.-L.) ..... 1794	Bilans
Peterborough Naval Association, nouvelle passerelle (Ont.) ..... 1938	État de la situation financière au
PRAIRIE FIRE GROWTH VENTURES INC., abandon de charte ..... 1859	30 juin 2013 ..... 2092
<b>Q</b>	31 juillet 2013 ..... 2094
Queen of Puddings Inc., abandon de charte..... 2108	<b>Cour suprême du Canada</b>
<b>R</b>	Loi sur la Cour suprême
RACOM ASSOCIATES INC., abandon de charte..... 1795	Début des sessions ..... 2090
	<b>Environnement, min. de l'</b>
	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)
	Arrêté 2013-66-07-01 modifiant la Liste extérieure ..... 1848
	Arrêté 2013-87-06-02 modifiant la Liste extérieure ..... 1849
	Arrêté 2013-87-07-02 modifiant la Liste extérieure ..... 2082
	Avis concernant certaines substances de phtalates ..... 1801
	Avis de nouvelle activité n° 11489a (modification à l'Avis de nouvelle activité n° 11489) ..... 2148
	Avis de nouvelle activité n° 15441 ..... 2150

Avis de nouvelle activité n° 16138 .....	2151	SMSE-007-13 — Consultation sur l'utilisation de la bande de fréquence 25,05-25,25 GHz .....	2127
Avis de nouvelle activité n° 17116 .....	1874	SMSE-017-13 — Publication de la nouvelle norme : CNR-238.....	1779
Avis de nouvelle activité n° 17192 .....	1962	SMSE-019-13 — Publication du PNRH-325,25, 1 <sup>re</sup> édition : Prescriptions techniques relatives aux réseaux hertziens du service fixe fonctionnant dans les bandes 25,25-26,50 GHz et 27,50-28,35 GHz.....	2128
Avis de nouvelles activités n°s 14888, 15312, 15313, 15314, 15315, 16266, 16267 et 16268 .....	2151	Loi sur les corporations canadiennes	
Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 112(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), en vue d'indiquer que le paragraphe 106(3) de cette loi s'applique à cet organisme vivant .....	1800	Demande d'abandon de charte.....	1883, 2126, 2215
Avis modifiant l'Avis concernant certaines substances de la Liste intérieure.....	1905	Lettres patentes supplémentaires .....	1884, 2127, 2215
Condition ministérielle n° 17202 .....	1846	Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	1884, 2127, 2215
Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs		Loi sur les télécommunications	
Avis concernant la possession temporaire d'oiseaux migrateurs .....	2112	SMSE-014-13 — Modification n° 1 de la 9 <sup>e</sup> édition de la SC-03, partie III .....	1966
Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial		<b>Ressources humaines et du Développement des compétences, min. des</b>	
Avis d'intention de modifier le Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages....	1929	Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants	
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>		Taux d'intérêt .....	2213
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		<b>Santé, min. de la</b>	
Publication après évaluation préalable d'un organisme vivant — <i>Bacillus cereus</i> (B. cereus) ATCC 14579 — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	1823	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Publication après évaluation préalable d'une substance — l'Acétone, numéro d'enregistrement CAS 67-64-1 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1772	Ligne directrice sur le benzène dans l'air intérieur résidentiel.....	2112
Publication après évaluation préalable d'une substance — le Propène, numéro d'enregistrement CAS 115-07-1 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1770	Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
Publication de la décision finale après évaluation préalable de cinq mazouts lourds inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1878	Avis aux parties intéressées — Examen et modification possible du Règlement sur le chanvre industriel pris en application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances .....	2059
Publication de la décision finale après évaluation préalable de deux gazoles inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1876	Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Publication de la décision finale après évaluation préalable de trois naphtes à faible point d'ébullition inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	1881	Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation .....	2153
Publication des résultats des enquêtes et des recommandations sur une substance — le Biphényle, numéro d'enregistrement CAS 92-52-4 — inscrite sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	1776	Dépôt des demandes de dérogation.....	2118
<b>Industrie, min. de l'</b>		Loi sur les aliments et drogues	
Nominations		Avis aux parties intéressées — Lentilles cornéennes qui ne corrigent pas la vue .....	1930
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>		<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>	
Loi sur la radiocommunication		Code criminel	
DGSO-003-13 — Cadre portant sur le transfert, la division et la subordination des licences de spectre mobile commercial.....	2060	Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	1780, 1850, 1884
		Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales.....	2060, 2061, 2083, 2193
		<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>	
		Loi sur les banques	
		B2B Banque — Lettres patentes de fusion et ordonnance d'agrément .....	2193
		Banque de Brique Rouge — Lettres patentes de constitution.....	1911
		Banque Équitable — Autorisation de fonctionnement.....	1885
		Banque Rogers — Autorisation de fonctionnement .....	2129
		Santander Consumer USA Inc. — Agrément relatif aux établissements financiers au Canada.....	2194
		Loi sur les sociétés d'assurances	
		Axa Art Insurance Corporation — Ordonnance portant garantie des risques au Canada .....	1885
		Règlement sur les cotisations des régimes de retraite	
		Taux de base .....	2216
		<b>COMMISSIONS</b>	
		<b>Agence des services frontaliers du Canada</b>	
		Loi sur les mesures spéciales d'importation	
		Certaines concentrations de silicium-métal — Décision .....	1913

Certaines tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud — Décision .....	2131	Ringuette, Yanick .....	2105
Certains fils d'acier galvanisés — Décisions.....	1913	Rouleau, Yve.....	1857
Certains modules muraux unitisés — Décision .....	1887	Saumier, Marc.....	1954
Certains tubes en cuivre — Décisions .....	2064	Smith, Garry Nigel.....	2072
<b>Agence du revenu du Canada</b>		Smith, Todd .....	2224
Loi de l'impôt sur le revenu		Snell, Curtis .....	1935
Liste des placements enregistrés.....	1969	Sommers, Luke Javed .....	2051
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance .....	1785, 1832, 1852, 1914, 2045, 2065, 2096, 2132, 2195, 2217	Tanguay, Natacha .....	2141
Révocation de l'enregistrement d'une association canadienne enregistrée de sport amateur.....	1832	Thorne, Darrin.....	2204
<b>Agence Parcs Canada</b>		Thorne-Gosse, Mary .....	1837
Loi sur les espèces en péril		Permission et congé accordés	
Description de l'habitat essentiel du caribou des bois (population boréale) dans le parc national Wood Buffalo du Canada et le parc national de Prince Albert du Canada .....	1918	Blanchette, Elizabeth Anne.....	1836
<b>Commission de la fonction publique</b>		Funciello, Bronwyn.....	1791
Loi sur l'emploi dans la fonction publique		Papatsie, Leese .....	2221
Permission accordée		Rousseau, Larry .....	1856
Akerman, Darrin Ralph.....	2138	Skeete, Christopher .....	2202
Anderson, Morgan .....	2049	<b>Commission mixte internationale</b>	
Bancroft, Dawn Annette .....	2139	Traité des eaux limitrophes de 1909	
Beauséjour, Luc .....	2103	Audiences publiques concernant la Proposition sur la régularisation du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent.....	1789
Bérard, Olivier Frédéric .....	2203	<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>	
Blais, Linda.....	2203	Avis aux intéressés .....	1787, 1832, 1853, 1891, 1917, 1933, 1947, 2046, 2067, 2098, 2134, 2198, 2218
Bonneau, Marie-Andrée.....	1894	Avis de consultation	
Brière, Linda N. ....	2139	2013-306 et 2013-307.....	1788
Burke, Lydia .....	1922	2013-315 à 2013-318, 2013-320, 2013-322, 2013-324 et 2013-325 .....	1833
Butlin, Donald.....	1792	2013-335.....	1854
Carroll, Marlene Theresa .....	2140	2013-360.....	1948
Carter, Brian Kevin.....	2221	2013-448.....	2096
Cunningham, Barry.....	1894	2013-448-1.....	2136
Desormeaux, Philippe .....	1895	2013-486.....	2200
Desrosiers, André.....	2103	2013-506.....	2219
Dufour, Céline.....	2221	Bulletin d'information	
Ellsworth, Wilfred Clyde .....	1934	2013-482.....	2201
Fortin-Bordeleau, Alexandre.....	2049	Décisions	
Gagnon-Breton, Sylvie.....	1836	2013-308 à 2013-310.....	1789
Henry, Brent.....	2140	2013-314.....	1836
Hogan, David .....	2222	2013-329 à 2013-331, 2013-333 et 2013-334.....	1856
Hudelet, Caroline .....	2104	2013-339, 2013-341, 2013-342 et 2013-345.....	1892
Hynes, David Wendell .....	2140	2013-346, 2013-347 et 2013-349.....	1918
Kinden, Tammy Annette.....	2222	2013-354.....	1933
Krieger, Janine .....	2223	2013-361, 2013-362, 2013-367 à 2013-370, 2013-383 à 2013-393 et 2013-395 à 2013-398 .....	1950
Lachance, Claude.....	2223	2013-400 à 2013-405, 2013-409 à 2013-411 et 2013-413 à 2013-416 .....	2047
Lanthier, Jean.....	2223	2013-418, 2013-420 à 2013-422, 2013-425 à 2013-428 et 2013-430 à 2013-434 .....	2068
Larivière, Luc.....	1837	2013-438 à 2013-440, 2013-443 à 2013-446, 2013-449 et 2013-451 à 2013-459 .....	2100
Lecours, Line .....	1895	2013-460 à 2013-463, 2013-465 à 2013-470, 2013-474 et 2013-475 .....	2137
Louis-Seize, Marc .....	1857	2013-479 et 2013-483.....	2201
MacCulloch, Linda .....	2104	2013-488 à 2013-492 et 2013-499 à 2013-502.....	2219
Major, Anthony Philip .....	2141	Demandes de la partie 1.....	1788, 1854, 1891, 1917, 1933, 1948, 2047, 2068, 2135, 2199, 2219
Martineau, Jean-Nicholas.....	1934	Ordonnances	
McCormick, Anthony Roger.....	1934	2013-373 à 2013-382.....	1949
McDonald, Glen Patrick .....	2104	Politique réglementaire	
McGrath, Kenneth.....	2050	2013-476.....	2136
Nantel, Suzanne .....	2204	<b>Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest</b>	
Néron-Cloutier, Agapo.....	2050	Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest	
Parenteau, Karine.....	2071	Avis d'audience publique .....	2070
Pelletier, Chantale .....	2204		
Pomerleau, Guy.....	1837		
Renaud, Sébastien.....	1792		

**Office national de l'énergie**

Manitoba Hydro — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis .....	1953
PPL EnergyPlus, LLC — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis .....	2201
TEC Energy Inc. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis .....	1893

**Tribunal canadien du commerce extérieur**

Avis n° HA-2013-005 — Appels .....	1786
Avis n° HA-2013-006 — Appels .....	1888
Avis n° HA-2013-007 — Appels .....	2065
Avis n° HA-2013-008 — Appels .....	2096
Avis n° HA-2013-009 — Appel .....	2132
Avis n° HA-2013-010 — Appel .....	2197
Avis n° HA-2013-011 — Appel .....	2217
Bicyclettes — Ouverture de réexamen intermédiaire .....	1945
Caissons sans soudure en acier au carbone ou en acier allié pour puits de pétrole et de gaz — Ordonnance .....	1890
Communication, détection et fibres optiques — Décision .....	2218
Modules muraux unitisés Changement de la date de l'audience publique .....	2097
Ouverture d'enquête .....	1889
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion — Enquête .....	1890, 1947, 2198
Services pédagogiques et formation — Enquête .....	2197
Silicium métal — Ouverture d'enquête .....	1915
Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage .....	2133
Traitement de l'information et services de télécommunications connexes — Enquête .....	2134
Tubes en cuivre circulaires Décision .....	1916
Ouverture d'enquête .....	2066

**DÉCRETS****Résidence du Gouverneur général**

Lettres patentes modifiant la Constitution de l'Ordre du Canada (1997) .....	1861
Lettres patentes modifiant la Constitution de l'Ordre du mérite militaire (2003) .....	1864

**PARLEMENT****Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante et unième législature) .....	1783, 1830, 1851, 1886, 1912, 1932, 1944, 1968, 2062, 2095, 2130
---	--

Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la province de l'Ontario — 2012 (Publié dans l'édition spéciale vol. 147, n° 4, le lundi 30 septembre 2013)	
--	--

**Commissaire aux élections fédérales**

Loi électorale du Canada Transaction .....	1783
---	------

**Directeur général des élections**

Loi électorale du Canada Radiation d'associations de circonscription enregistrées .....	1783, 2062, 2063
Radiation d'un parti politique enregistré .....	1831

**Sénat**

Sanction royale Projets de loi sanctionnés .....	1830
---	------

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Décorations à des Canadiens .....	1872, 2058, 2212
Décorations pour service méritoire .....	1872
Fin de l'appartenance à l'Ordre du Canada .....	1904
Ordre du Canada (L') .....	1764, 1928
Ordre du mérite militaire (L') .....	1768
Ordre royal de Victoria (L') .....	1769

**SUPPLÉMENTS****Commission du droit d'auteur**

Tarif des redevances à percevoir par la SCPCP en 2012 sur la vente, au Canada, de supports audio vierges, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 35	
Tarif des redevances à percevoir par la SCPCP en 2013 sur la vente, au Canada, de supports audio vierges, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 35	
Tarif des redevances à percevoir par la SCPCP en 2014 sur la vente, au Canada, de supports audio vierges, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 35	
Tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction, au Canada, d'œuvres musicales incorporées à des œuvres cinématographiques en vue de la distribution de copies de ces œuvres cinématographiques pour usage privé ou en salle, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 27	

**Conseil privé, bureau du**

Conseil de coopération Canada-États-Unis en matière de réglementation — Appel de commentaires des intervenants, été 2013, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 35	
---	--

**Environnement, min. de l', et min. de la Santé**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication après évaluation préalable de substances — Lot 12, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 27	
--	--



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Available from Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

En vente : Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5